

## Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: Siehe Preisliste



Stehender Speicher-Wassererwärmer aus **Stahl** mit  
Ceraprotect-Emallierung

### **VITOCELL 100-V**

#### **Vitopearlwhite**

200 l, Typ CVWC

250 l, Typ CVWC

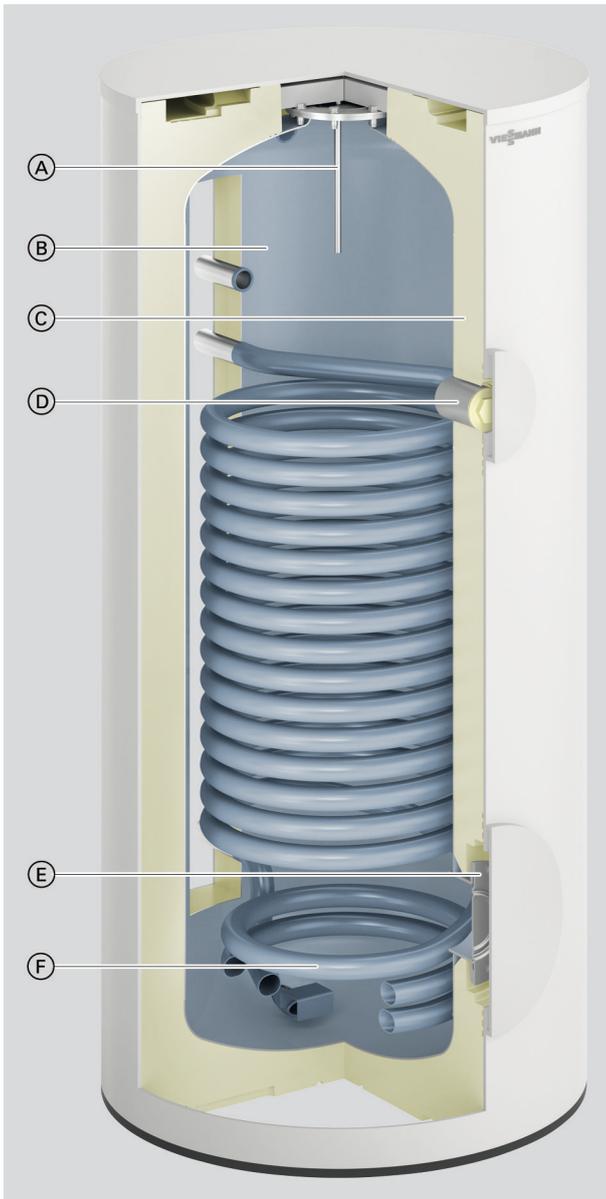
300 l, Typ CVWC

390 l, Typ CVWB-390-S1/CVWB-390-S2

500 l, Typ CVWB-500-S1/CVWB-500-S2

## Vorteile

### Typ CVWC, 250 l



- Ⓐ Fremdstromanode
- Ⓑ Speicherbehälter aus Stahl, mit Ceraprotect-Emaillierung
- Ⓒ Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- Ⓓ Anschluss für Elektro-Heizeinsatz-EHE
- Ⓔ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung (auch zum Einbau für Elektro-Heizeinsatz-EHE)
- Ⓕ Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel

- Speziell für die Trinkwassererwärmung in Verbindung mit Wärmepumpen geeignet. Die große Wärmetauscherfläche sorgt für eine hocheffiziente Wärmeübertragung.
- Korrosionsgeschützter Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz über Fremdstromanode (bis 300 l) und Magnesium-Schutzanode (ab 390 l) werkseitig verbaut
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel

- Hoher Warmwasserkomfort durch schnelle, gleichmäßige Aufheizung über groß dimensionierte Heizwendel
- Geringe Wärmeverluste durch hochwirksame Rundum-Wärmedämmung – zur leichteren Einbringung abnehmbar und in Ausführung mit Energieeffizienzklasse B oder C verfügbar (ab 390 l)
- Zur Komfortsicherung können bis zu 2 Elektro-Heizeinsätze montiert werden (ab 250 l).
- Integrierte Tragegriffe an Ober- und Unterseite ermöglichen einen einfachen Transport und leichte Einbringung (bis 300 l).

## Auslieferungszustand

### Typ CVWC

Speicher-Wassererwärmer 200, 250 und 300 l:

- Angebaute Wärmedämmung
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet
- Integrierte Tragehilfe
- Stellfüße

- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Fremdstromanode mit Elektronikeinheit
- Tauchhülse für 3 Speichertemperatursensoren/Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)

## Vorteile (Fortsetzung)

### Typ CVWB-390-S1/S2 und CVWB-500-S1/S2

Speicher-Wassererwärmer **390 und 500 l**:

- Abnehmbare Wärmedämmung: Standard oder Effizient
- Ummantelung aus Polystyrol
- Stellfüße
- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode
- 2 Klemmsysteme zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel jeweils mit Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWC

### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen oder ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Nur falls die Nenn-Wärmeleistung des Wärmeerzeugers  $\geq$  der Dauerleistung ist, wird die angegebene Dauerleistung erreicht.

### Dimensionierung von Einbringungsöffnungen

Die tatsächlichen Abmessungen des Speicher-Wasssererwärmers können aufgrund von Fertigungstoleranzen geringfügig abweichen.

### Technische Daten

Typ		CVWC			
Speicher	I	200	250	300	
<b>Wärmedämmung</b>		<b>Effizient</b>	<b>Effizient</b>	<b>Effizient</b>	
<b>Trinkwasserinhalt</b>	I	199,8	241,6	293,8	
<b>Heizwasserinhalt</b>	I	13,3	15,0	16,8	
<b>Bruttovolumen</b>	I	213,1	256,6	310,6	
<b>DIN-Register-Nr.</b>		9W173-13MC/E			
<b>Dauerleistung</b> bei der angegebenen <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperatur und unten aufgeführtem Heizwasser-Volumenstrom					
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b>					
	65 °C	kW	36,2	40,1	43,9
		l/h	891	988	1081
	60 °C	kW	30,6	34,0	37,2
		l/h	753	836	916
	55 °C	kW	24,7	27,4	30,1
		l/h	608	675	741
	50 °C	kW	18,1	20,2	22,2
		l/h	446	496	545
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 50 °C</b>					
	65 °C	kW	32,5	36,1	39,5
		l/h	700	777	851
	60 °C	kW	26,5	29,4	32,3
		l/h	570	633	695
	55 °C	kW	19,6	21,9	24,0
		l/h	423	471	517
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 55 °C</b>					
	65 °C	kW	28,2	31,3	34,4
		l/h	539	599	658
	60 °C	kW	21,1	23,5	25,9
		l/h	405	450	495
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b>					
	65 °C	kW	22,6	25,2	27,7
		l/h	389	433	476
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b> für die angegebenen Dauerleistungen		m <sup>3</sup> /h	2,7	2,7	2,7
<b>Zapfrate</b>		l/min	15	15	15
<b>Zapfbare Wassermenge</b> ohne Nachheizung					
Wasser mit <b>t = 45 °C</b> (konstant)					
– Speichervolumen auf 45 °C aufgeheizt	I	166	202	262	
– Speichervolumen auf 50 °C aufgeheizt	I	190	230	299	
– Speichervolumen auf 55 °C aufgeheizt	I	214	259	337	
– Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt	I	238	288	374	
<b>Zapfbare Wassermenge</b> ohne Nachheizung					
Wasser mit <b>t = 55 °C</b> (konstant)					
– Speichervolumen auf 55 °C aufgeheizt	I	166	202	262	
– Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt	I	190	230	299	
<b>Aufheizzeit</b> bei Anschluss einer Wärmepumpe mit der angegebenen Nenn-Wärmeleistung (A7/W35) und einer Heizwasser-Vorlauftemperatur von <b>60 °C</b>					
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b>					
	6 kW	min	86	108	129
	8 kW	min	65	81	97
	10 kW	min	52	65	78
	13 kW	min	40	50	60
	17 kW	min	30	38	46
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 50 °C</b>					
	6 kW	min	98	123	147
	8 kW	min	74	92	111
	10 kW	min	59	74	89
	13 kW	min	45	57	68
	17 kW	min	35	43	52

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWC (Fortsetzung)

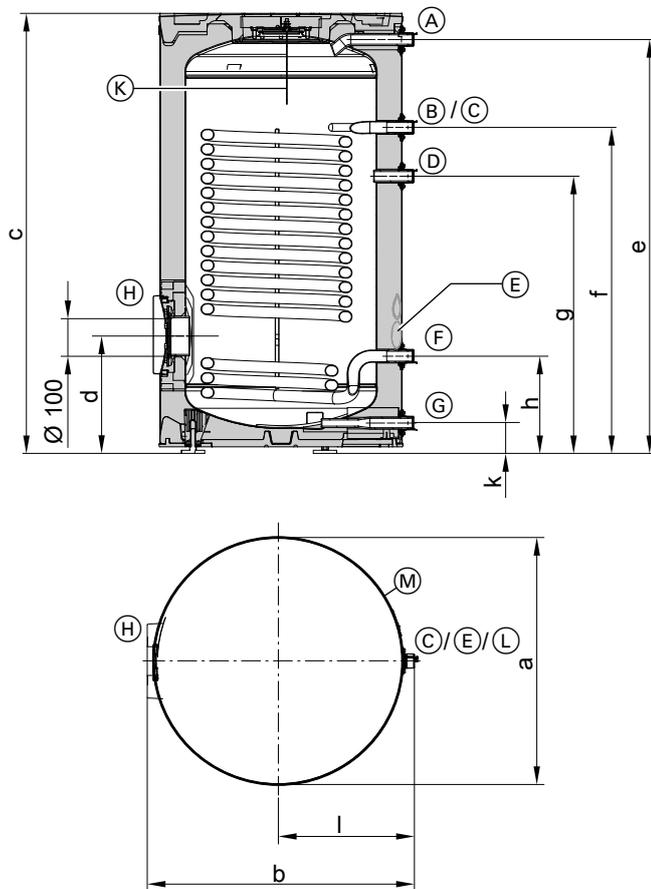
Typ	CVWC				
	200	250	300		
<b>Speicher</b>	<b>I</b>				
<b>Wärmedämmung</b>	<b>Effizient</b>	<b>Effizient</b>	<b>Effizient</b>		
<b>Aufheizzeit</b> bei Anschluss einer Wärmepumpe mit der angegebenen Wärmeleistung (A7/W35) und einer Heizwasser-Vorlauftemperatur von <b>70 °C</b>					
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b>					
	6 kW	min	86	108	129
	8 kW	min	65	81	97
	10 kW	min	52	65	78
	13 kW	min	40	50	60
	17 kW	min	30	38	46
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 50 °C</b>					
	6 kW	min	98	123	147
	8 kW	min	74	92	111
	10 kW	min	59	74	89
	13 kW	min	45	57	68
	17 kW	min	35	43	52
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 55 °C</b>					
	6 kW	min	110	138	166
	8 kW	min	83	104	124
	10 kW	min	66	83	99
	13 kW	min	51	64	77
	17 kW	min	39	49	59
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b>					
	6 kW	min	123	153	184
	8 kW	min	92	115	138
	10 kW	min	74	92	111
	13 kW	min	57	71	85
	17 kW	min	43	54	65
<b>Bereitschaftswärmeaufwand</b>	kWh/24 h		1,22	1,31	1,54
<b>Zulässige Temperaturen</b>					
– Heizwasserseitig	°C		160	160	160
– Trinkwasserseitig	°C		95	95	95
<b>Zulässiger Betriebsdruck</b>					
– Heizwasserseitig	bar		10	10	10
	MPa		1,0	1,0	1,0
– Trinkwasserseitig	bar		10	10	10
	MPa		1,0	1,0	1,0
<b>Abmessungen</b>					
Länge a (∅)	mm		668	668	668
Gesamtbreite b	mm		714	714	714
Höhe c	mm		1229	1430	1697
Kippmaß	mm		1365	1548	1790
<b>Gesamtgewicht</b> mit Wärmedämmung	kg		97	111	126
<b>Heizfläche</b>	m <sup>2</sup>		1,9	2,15	2,4
<b>Elektrische Leitfähigkeit</b> trinkwasserseitig	µS/cm		≥ 100	≥ 100	≥ 100
<b>Energieeffizienzklasse</b> (F→A <sup>+</sup> )			B	B	B
<b>Farbe</b>	Vitoppearlwhite				
<b>Technische Daten Elektronikeinheit Fremdstromanode</b>					
<b>Netzanschluss</b>	1/N/230 V~/50 Hz				
<b>Empfohlene Netzanschlussleitung</b>					
– Ohne EVU-Sperre	mm <sup>2</sup>		2 x 1,5		
<b>Max. Leitungslänge</b>	m		50		
<b>Max. Absicherung</b>	A		16		

### Hinweis Vitocell Modular

Vitocell 100-V, Typ CVWC kann mit Vitocell 100-E, Typ MSCA kombiniert werden. Siehe Datenblatt Vitocell 100-E.

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWC (Fortsetzung)

### Abmessungen 200 l



#### Anschlüsse

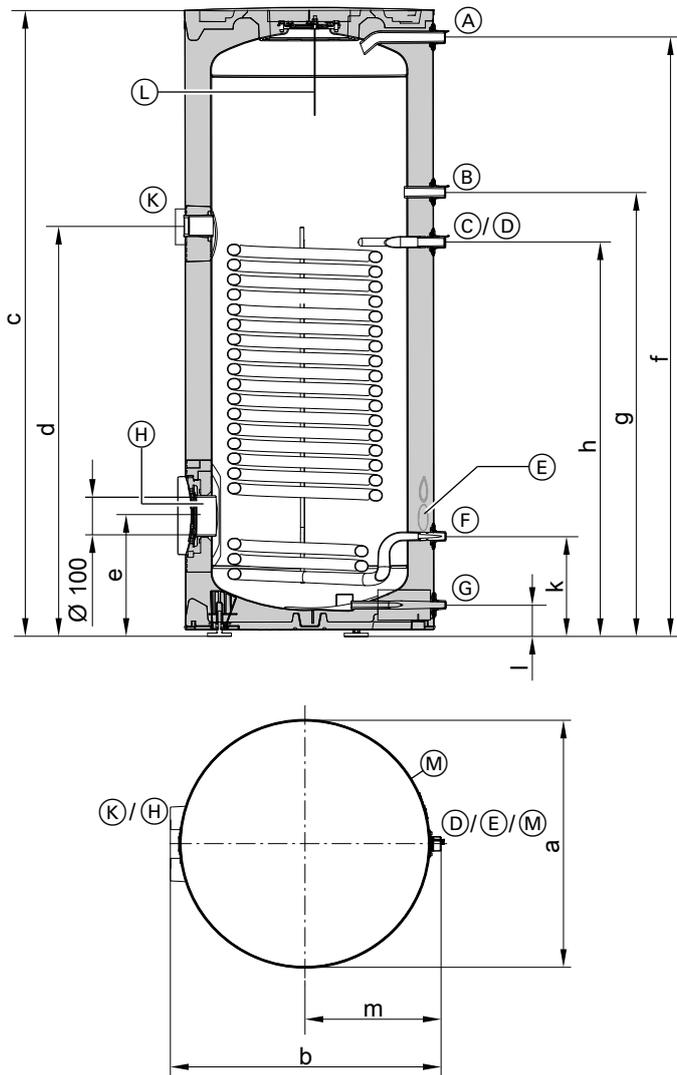
(A)	Warmwasser	R 1	AG
(B)	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	AG
(C)	Tauchhülse für Speichertemperatursensor oder Temperaturregler	Innendurchmesser 16 mm	
(D)	Zirkulation	R 1	AG
(E)	Prozessinjektionsstopfen, nichts anschließen!	—	—
(F)	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1	AG
(G)	Kaltwasser/Entleerung	R 1	AG
(H)	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	DN 100	
(K)	Fremdstromanode	—	—
(L)	Position der Elektronikeinheit für die Fremdstromanode	—	—

#### Maße

Speicher		l	200
Länge (∅)	a	mm	668
Breite	b	mm	714
Höhe	c	mm	1229
	d	mm	323
	e	mm	1140
	f	mm	763
	g	mm	898
	h	mm	268
	k	mm	83
	l	mm	361

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWC (Fortsetzung)

Abmessungen 250 l/300 l



Darstellung Typ CVWC 300 l

### Anschlüsse

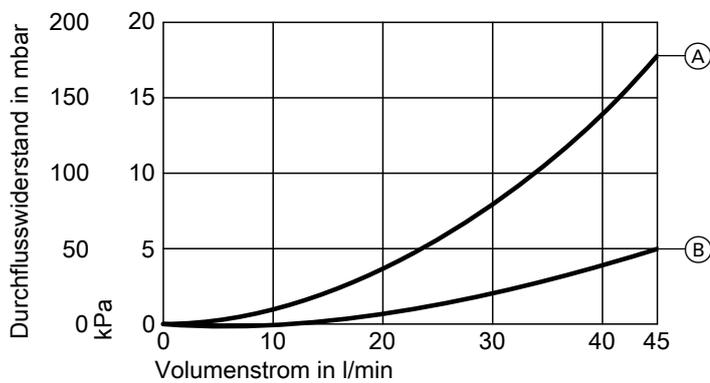
(A)	Warmwasser	R 1	AG
(B)	Zirkulation	R 1	AG
(C)	Tauchhülse für Speichertempersensur oder Temperaturregler	Innendurchmesser 16 mm	
(D)	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	R (3-K) 1	AG
(E)	Prozessinjektionsstopfen, nichts anschließen!	—	—
(F)	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	R (3-K) 1	AG
(G)	Kaltwasser/Entleerung	R 1	AG
(H)	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	DN 100	
(K)	Muffe für Elektro-Heizeinsatz	Rp 1½	IG
(L)	Fremdstromanode	—	—
(M)	Position der Elektronikeinheit für die Fremdstromanode	—	—

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWC (Fortsetzung)

### Maße

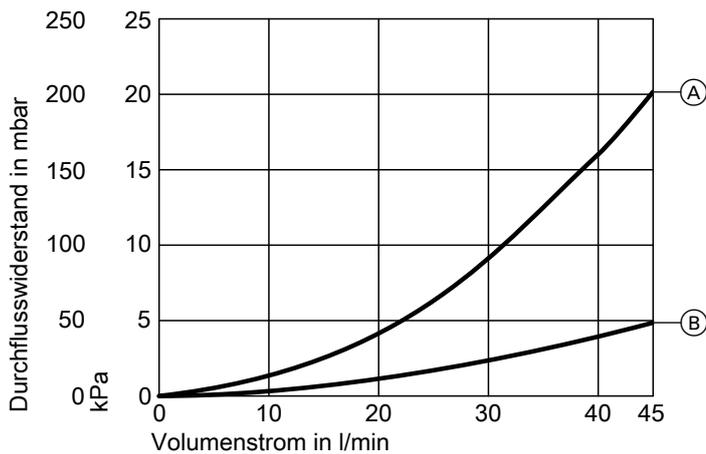
Speicher		l	250	300
Länge (∅)	a	mm	668	668
Breite	b	mm	714	714
Höhe	c	mm	1430	1697
	d	mm	1022	1101
	e	mm	323	323
	f	mm	1345	1607
	g	mm	1085	1191
	h	mm	978	1057
	k	mm	268	267
	l	mm	83	83
	m	mm	361	361

### Durchflusswiderstand 200 l



- (A) Heizwasserseitig
- (B) Trinkwasserseitig

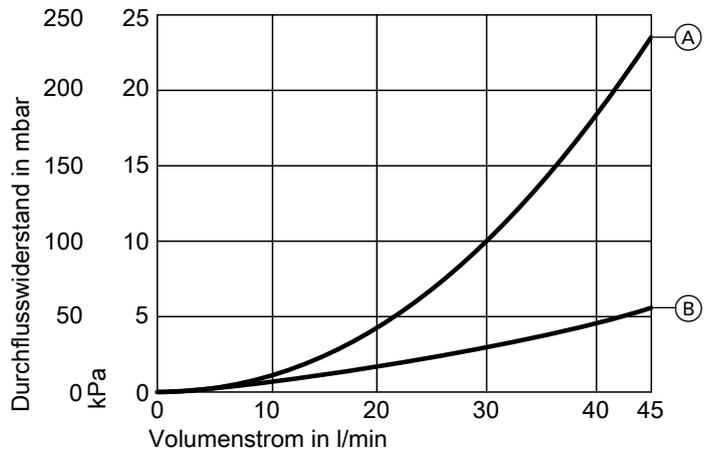
### Durchflusswiderstand 250 l



- (A) Heizwasserseitig
- (B) Trinkwasserseitig

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWC (Fortsetzung)

Durchflusswiderstand 300 l



- (A) Heizwasserseitig
- (B) Trinkwasserseitig

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWB

### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen oder ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umwälzpumpe einplanen. Nur falls die Nenn-Wärmeleistung des Wärmeerzeugers  $\geq$  der Dauerleistung ist, wird die angegebene Dauerleistung erreicht.

### Dimensionierung von Einbringungsöffnungen

Die tatsächlichen Abmessungen des Speicher-Wassererwärmers können aufgrund von Fertigungstoleranzen geringfügig abweichen.

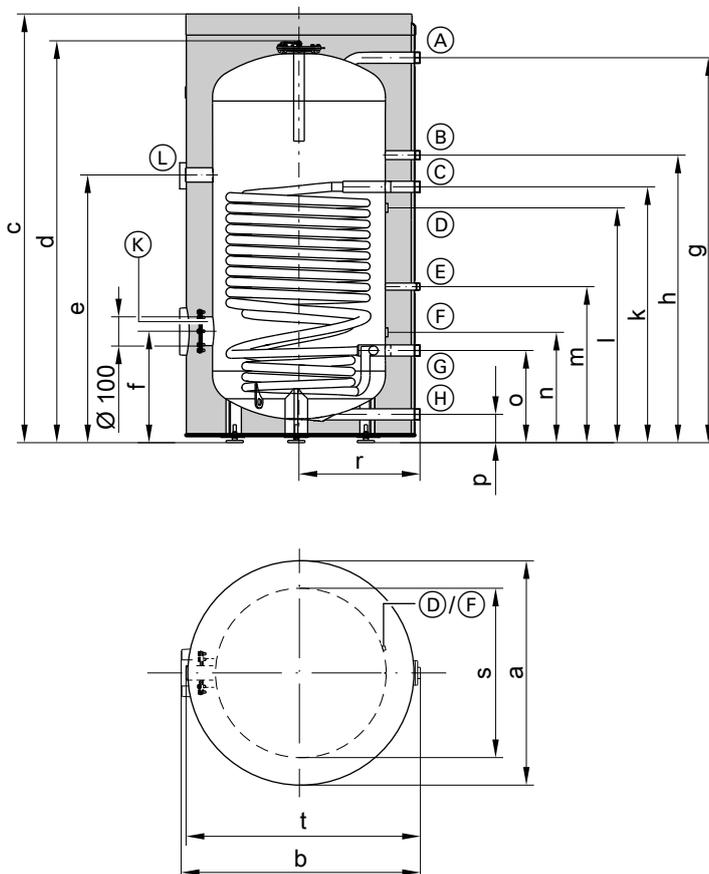
### Technische Daten

Typ		CVWB-390-S1	CVWB-390-S2	CVWB-500-S1	CVWB-500-S2
Speicher	l	390	390	500	500
Wärmedämmung		Standard	Effizient	Standard	Effizient
Trinkwasserinhalt	l	381,3	381,3	472,2	472,2
Heizwasserinhalt	l	26	26	39,6	39,6
Bruttovolumen	l	407,3	407,3	511,8	511,8
DIN-Register-Nr.		9W173-13MC/E			
<b>Dauerleistung</b> bei der angegebenen Heizwasser-Vorlauftemperatur und unten aufgeführtem Heizwasser-Volumenstrom					
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b>					
90 °C	kW	98	98	118	118
	l/h	2422	2422	2896	2896
80 °C	kW	82	82	99	99
	l/h	2027	2027	2428	2428
70 °C	kW	66	66	79	79
	l/h	1623	1623	1950	1950
60 °C	kW	49	49	59	59
	l/h	1202	1202	1451	1451
50 °C	kW	29	29	36	36
	l/h	723	723	881	881
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b>					
90 °C	kW	85	85	102	102
	l/h	1458	1458	1754	1754
80 °C	kW	67	67	81	81
	l/h	1159	1159	1399	1399
70 °C	kW	48	48	59	59
	l/h	830	830	1008	1008
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b> für die angegebenen Dauerleistungen	m <sup>3</sup> /h	3,0	3,0	3,0	3,0
<b>Zapfrate</b>	l/min	15	15	15	15
<b>Zapfbare Wassermenge</b> ohne Nachheizung					
– Speichervolumen auf 45 °C aufgeheizt Wasser mit <b>t = 45 °C</b> (konstant)					
	l	285	285	350	350
– Speichervolumen auf 55 °C aufgeheizt Wasser mit <b>t = 55 °C</b> (konstant)					
	l	285	285	350	350
<b>Aufheizzeit</b> bei Anschluss einer Wärmepumpe mit 16 kW Nenn-Wärmeleistung und einer Heizwasser-Vorlauftemperatur von 55 <b>oder</b> 65 °C					
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b>					
	min	60	60	66	66
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 55 °C</b>					
	min	76	76	85	85
<b>Max. anschließbare Leistung einer Wärmepumpe</b> bei 65 °C Heizwasservorlauf- und 55 °C Warmwassertemperatur und dem oben angegebenen Heizwasser-Volumenstrom	kW	15	15	17	17
<b>Am Solar-Wärmetauscher-Set (Zubehör) max. anschließbare Aperturfläche</b>					
– Vitosol-T					
	m <sup>2</sup>	6	6	6	6
– Vitosol-F					
	m <sup>2</sup>	11,5	11,5	11,5	11,5
<b>Leistungskennzahl N<sub>L</sub> in Verbindung mit einer Wärmepumpe</b>					
Speicherbevorratungstemperatur					
	45 °C	2,5	2,5	3,5	3,5
	50 °C	2,8	2,8	3,9	3,9
<b>Bereitschaftswärmeaufwand</b>	kWh/24 h	2,00	1,65	2,43	2,00
<b>Zulässige Temperaturen</b>					
– Heizwasserseitig					
	°C	110	110	110	110
– Trinkwasserseitig					
	°C	95	95	95	95
– Solarseitig					
	°C	140	140	140	140

## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWB (Fortsetzung)

Typ		CVWB-390-S1	CVWB-390-S2	CVWB-500-S1	CVWB-500-S2
<b>Speicher</b>	I	390	390	500	500
<b>Wärmedämmung</b>		Standard	Effizient	Standard	Effizient
<b>Trinkwasserinhalt</b>	I	381,3	381,3	472,2	472,2
<b>Zulässiger Betriebsdruck</b>					
– Heizwasserseitig	bar	10	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0
– Trinkwasserseitig	bar	10	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0
– Solarseitig	bar	10	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0
<b>Abmessungen</b>					
<b>Länge a (∅)</b>					
– Mit Wärmedämmung	mm	859	859	859	859
– Ohne Wärmedämmung	mm	650	650	650	650
<b>Gesamtbreite b</b>					
– Mit Wärmedämmung	mm	923	923	923	923
– Ohne Wärmedämmung	mm	881	881	881	881
<b>Höhe c</b>					
– Mit Wärmedämmung	mm	1624	1659	1948	1983
– Ohne Wärmedämmung	mm	1522	1522	1844	1844
<b>Kippmaß</b>					
– Mit Wärmedämmung	mm	—	—	—	—
– Ohne Wärmedämmung	mm	1550	1550	1860	1860
<b>Gesamtgewicht mit Wärmedämmung</b>	kg	190	187	200	215
<b>Heizfläche</b>	m <sup>2</sup>	3,9	3,9	5,7	5,7
<b>Elektrische Leitfähigkeit</b>	μS/cm	≥300	≥300	≥300	≥300
<b>Energieeffizienzklasse (F→A<sup>+</sup>)</b>		C	B	C	B
<b>Farbe</b>		Vitopearlwhite			

### Abmessungen



## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWB (Fortsetzung)

### Anschlüsse

Ⓐ	Warmwasser	R 1¼	AG
Ⓑ	Zirkulation	R ¾	AG
Ⓒ	Heizwasservorlauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1¼	AG
Ⓓ	Oberes Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel mit Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren	—	—
Ⓔ	Warmwasser vom Solar-Wärmetauscher-Set	R ¾	AG
Ⓕ	Unteres Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel mit Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren	—	—
Ⓖ	Heizwasserrücklauf Wärmeerzeuger	G (3-K) 1¼	AG
Ⓗ	Kaltwasser/Entleerung	R 1¼	AG
Ⓚ	Besichtigungs- und Reinigungsöffnung mit Flanschabdeckung, auch für Einbau eines Elektro-Heizeinsatzes	—	—
Ⓛ	Stutzen für Elektro-Heizeinsatz	Rp 1	IG

### Maße

Speicher		I	390		500	
Wärmedämmung			Standard	Effizient	Standard	Effizient
Länge (∅)	a	mm	859		859	
Breite	b	mm	923		923	
Höhe	c	mm	1624	1659	1948	1983
	d	mm	1522		1844	
	e	mm	1000		1307	
	f	mm	403		442	
	g	mm	1439		1765	
	h	mm	1070		1370	
	k	mm	950		1250	
	l	mm	816		1116	
	m	mm	572		572	
	n	mm	366		396	
	o	mm	330		330	
	p	mm	88		88	
	r	mm	455		455	
	s	mm	650		650	
	t	mm	881		881	

### Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708

Speicher	I	390	500
<b>Leistungskennzahl <math>N_L</math></b>			
Heizwasser-Vorlauftemperatur			
90 °C		12,6	16,5
80 °C		11,3	14,9
70 °C		10,0	13,3

- Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$
- Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$  = Kaltwasser-Einlauftemperatur + 50 K <sup>+5 K/-0 K</sup>

Richtwerte zur Leistungskennzahl  $N_L$

- $T_{sp} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

### Kurzzeitleistung während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl $N_L$

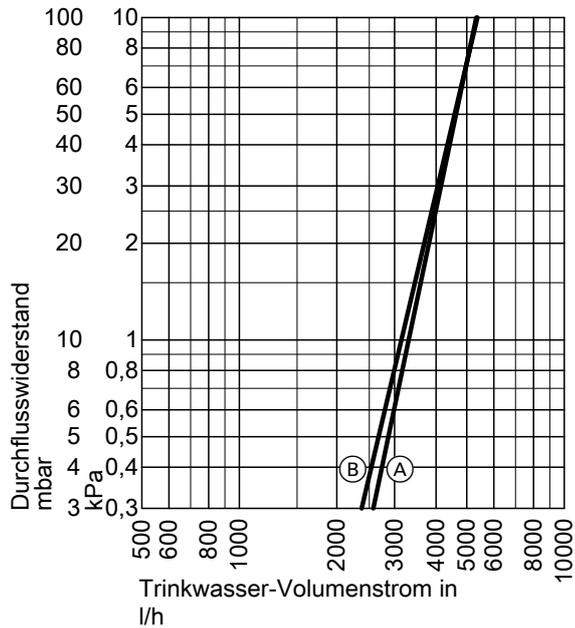
Speicher	I	390	500
<b>Kurzzeitleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C			
Heizwasser-Vorlauftemperatur			
90 °C	I/10 min	540	690
80 °C	I/10 min	521	667
70 °C	I/10 min	455	596

### Max. Zapfmenge während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl $N_L$

Speicher	I	390	500
<b>Max. Zapfmenge</b> bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C, mit Nachheizung			
Heizwasser-Vorlauftemperatur			
90 °C	I/min	54	69
80 °C	I/min	52	66
70 °C	I/min	46	59

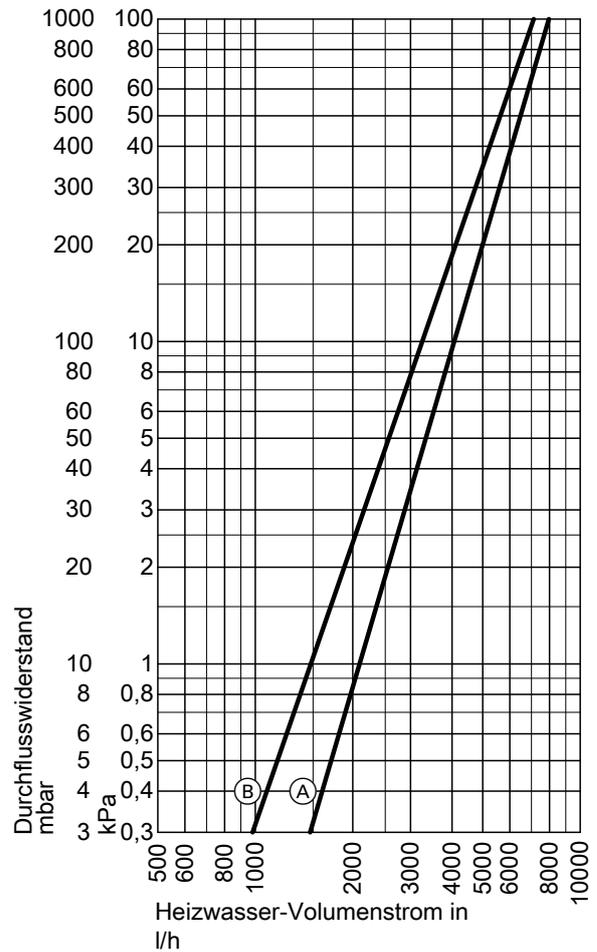
## Technische Angaben Vitocell 100-V, Typ CVWB (Fortsetzung)

### Trinkwasserseitiger Durchflusswiderstand



- (A) Speicher 390 l
- (B) Speicher 500 l

### Heizwasserseitiger Durchflusswiderstand



- (A) Speicher 390 l
- (B) Speicher 500 l

## Planungshinweise

### Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wasserewärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasser-Verordnung hat und vorhandene Wasser-aufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

### Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der EN 1717/DIN 1988-100 Ausführung 2.

### Elektro-Heizeinsatz

Beim Einsatz von Fremdfabrikaten muss der Einschraubheizkörper eine unbeheizte Länge von min. 130 mm haben. Der Elektro-Heiz-einsatz muss für den Einsatz in emaillierten Speicher-Wasserewär-mern geeignet sein.

## Planungshinweise (Fortsetzung)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828/DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmer sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Pufferspeicher sind ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Geräts bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Geräts durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

## Zubehör

### Sicherheitsgruppe nach DIN 1988

- **Best.-Nr. 7180662**  
10 bar (1 MPa)
- **AT: Best.-Nr. 7179666**  
6 bar (0,6 MPa)
- DN 20/R  $\frac{3}{4}$
- Max. Beheizungsleistung: 150 kW

Bestandteile:

- Absperrventil
- Rückflussverhinderer und Prüfstutzen
- Manometeranschluss-Stutzen
- Membran-Sicherheitsventil



### Solar-Wärmetauscher-Set

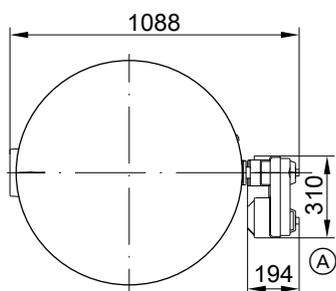
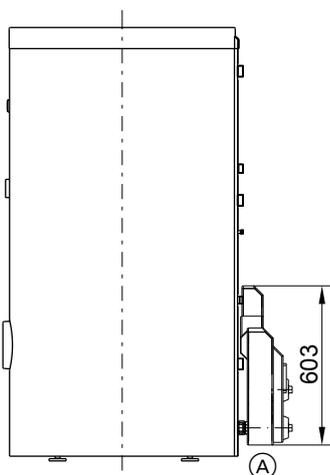
#### Best.-Nr. 7186663

Zum Anschluss von Sonnenkollektoren an den Speicher-Wassererwärmer (390 und 500 l)  
Geeignet für Anlagen nach DIN 4753. Bis zu einer Gesamthärte des Trinkwassers von 20 °dH (3,6 mol/m<sup>3</sup>)

Max. anschließbare Kollektorfläche:

- 11,5 m<sup>2</sup> Flachkollektoren
- 6 m<sup>2</sup> Röhrenkollektoren

## Zubehör (Fortsetzung)



(A) Solar-Wärmetauscher-Set

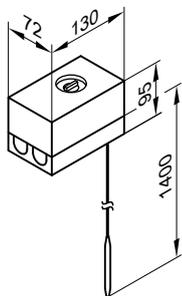
### Technische Daten

<b>Zulässige Temperaturen</b>	
Solarseitig	140 °C
Heizwasserseitig	110 °C
Trinkwasserseitig	
– Bei Heizkesselbetrieb	95 °C
– Bei Solarbetrieb	60 °C
<b>Zulässiger Betriebsdruck</b>	
Solarseitig, heiz- und trinkwasserseitig	10 bar (1,0 MPa)
<b>Prüfdruck</b>	
Solarseitig, heiz- und trinkwasserseitig	13 bar (1,3 MPa)
<b>Mindestwandabstand</b>	
Zum Einbau des Solar-Wärmetauscher-Sets	350 mm
<b>Umwälzpumpe</b>	
Netzanschluss	230 V~/50 Hz
Schutzart	IP42

## Temperaturregler

Best.-Nr. 7151989

- Mit einem thermostatischen System
- Mit Einstellknopf außen am Gehäuse
- Ohne Tauchhülse
- Mit Hutschiene zum Anbau an den Speicher-Wasserewärmer oder an die Wand



### Technische Daten

Anschluss	3-adrige Leitung mit einem Leiterquerschnitt von 1,5 mm <sup>2</sup>
Schutzart	IP41 gemäß EN 60529
Einstellbereich	30 bis 60 °C, umstellbar bis 110 °C
Schaltdifferenz	max. 11 K
Schaltleistung	6 (1,5) A 250 V~
Schaltfunktion	Bei steigender Temperatur von 2 auf 3
DIN-Registernummer	DIN TR 1168

## Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

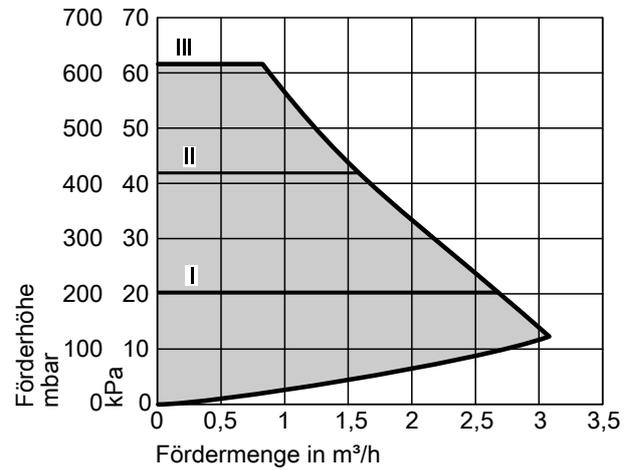
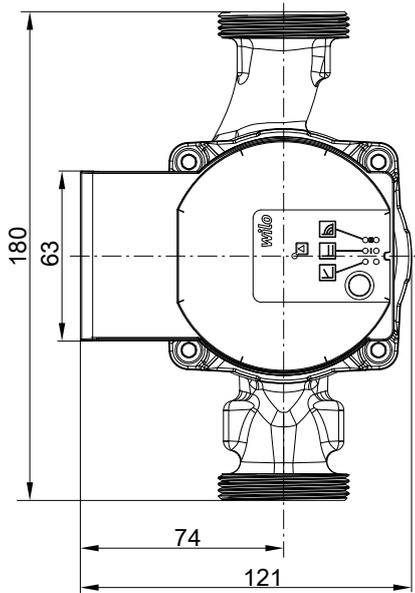
<b>Pumpentyp</b>	<b>Best.-Nr.</b>
Para 25-180/6-43/SC 9	7172611
Para 30-180/6-43/SC 9	7172612
Stratos 40/1-4	7172613

6191575

## Zubehör (Fortsetzung)

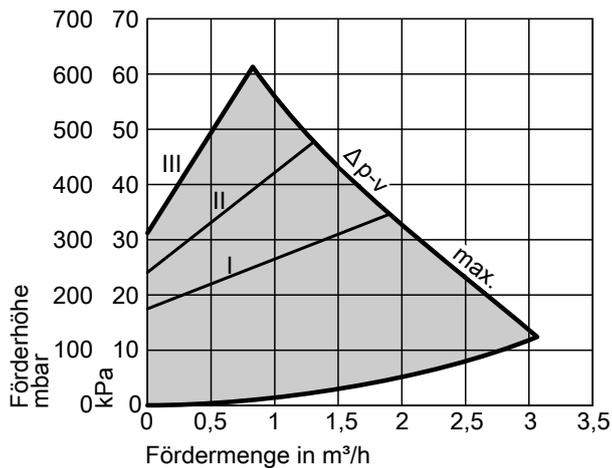
Pumpentyp		Para 25-180/6-43/SC 9	Para 30-180/6-43/SC 9	Stratos 40/1-4
Energieeffizienzindex EEI		≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2
Spannung	V~	230	230	230
Leistungsaufnahme	W	3-43	3-43	14-130
Anschluss	G	1½	2	40
Anschlussleitung	m	5,0	5,0	5,0
Für Wärmeerzeuger		Bis 40 kW	Von 40 bis 70 kW	Ab 70 kW

### Abmessungen Para 25-180/6-43/SC 9, Para 30-180/6-43/SC 9

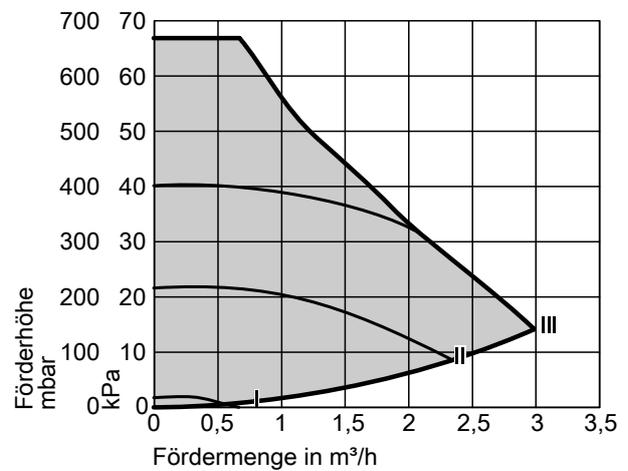


Δp-c (konstant)

### Kennlinien Para 25-180/6-43/SC 9, Para 30-180/6-43/SC 9



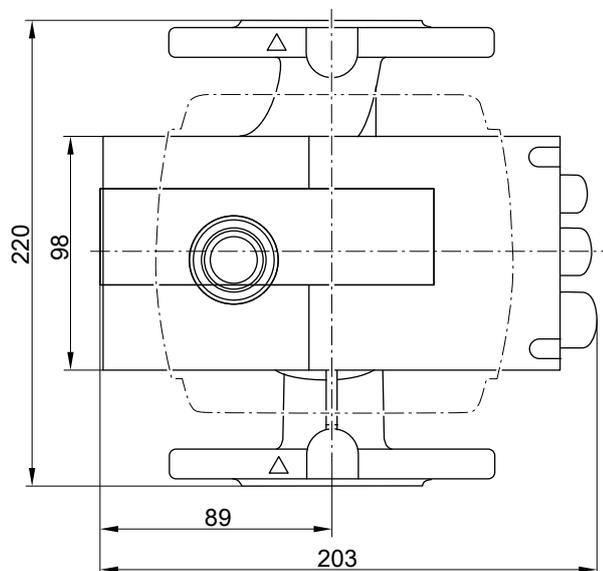
Δp-v (variabel)



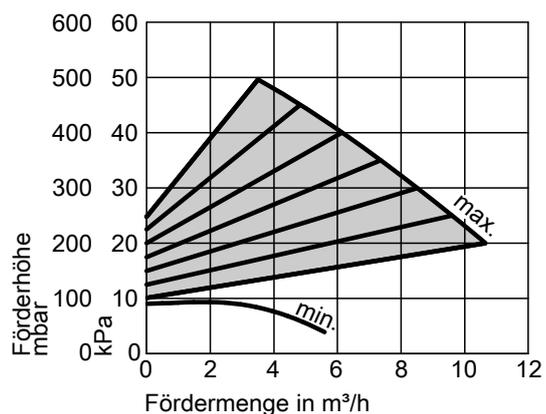
Konstante Drehzahl

## Zubehör (Fortsetzung)

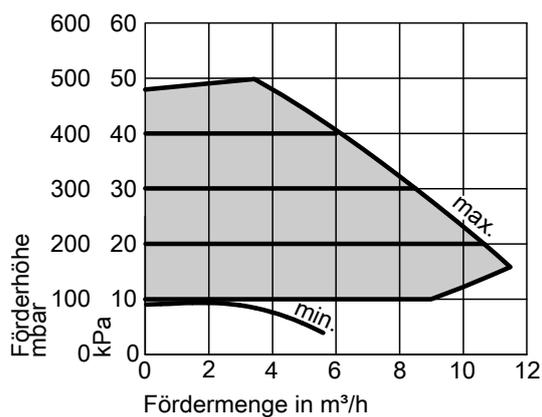
### Abmessungen Stratos 40/1-4



### Kennlinien Stratos 40/1-4



Δp-v (variabel)



Δp-c (konstant)

### Fremdstromanode

#### Best.-Nr. Z004247

- Wartungsfrei
- Zum Einbau in den Vitocell 100-V, Typ CVWB an Stelle der mitgelieferten Magnesium-Schutzanode

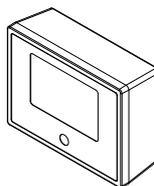
### Thermometer

#### Speicher 200, 250 und 300 l

#### Thermometer, digital

#### Best.-Nr. ZK05265

- Zur Montage an die Wand
- Digitale Anzeige von zwei Temperaturen



## Zubehör (Fortsetzung)

### Speicher 390 bis 500 l

#### Thermometer, analog

##### Best.-Nr. 7595765

Zum Einbau in die Wärmedämmung oder das Vorderblech des Speicher-Wassererwärmers

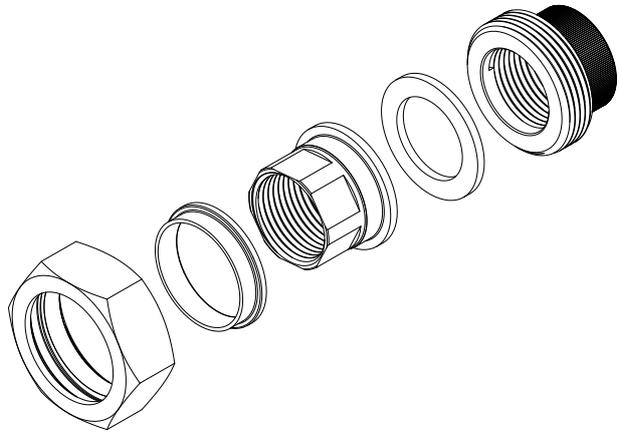
### Elektrisch trennende Verschraubung

##### Best.-Nr.

Speicher	l	200	250	300	390	500
<b>Ausführung der Verschraubung</b>						
– Rp ¾			—		7994623	
– Rp 1			7994624		—	
– Rp 1¼			—		7994625	

Für alle trinkwasserseitigen Anschlüsse des Speicher-Wassererwärmers

- Material: Edelstahl
- Material Dichtung: EPDM
- Material elektrische Trennung: PE HD



### Tragehilfe

##### Best.-Nr. ZK01793

Zur leichteren Einbringung von stehenden Speicher-Wassererwärmern

- Für Speicher-Wassererwärmer 390 und 500 l
- Für Speicher-Wassererwärmer mit abnehmbarer Wärmedämmung



### Elektro-Heizeinsatz-EHE

##### Best.-Nr. Z012684

- Der Elektro-Heizeinsatz ist nur bei sehr weichem bis mittelhartem Wasser bis 14 °dH (Härtestufe 2, bis 2,5 mol/m<sup>3</sup>) einsetzbar.
- Die Heizleistung ist wählbar: 2, 4, 6 kW
- Zum Einbau im oberen Bereich des Vitocell

Bestandteile:

- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Temperaturregler

##### Best.-Nr. Z021939 und Z026669

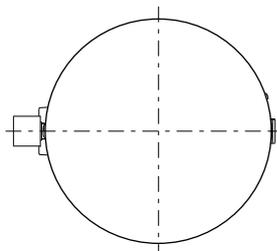
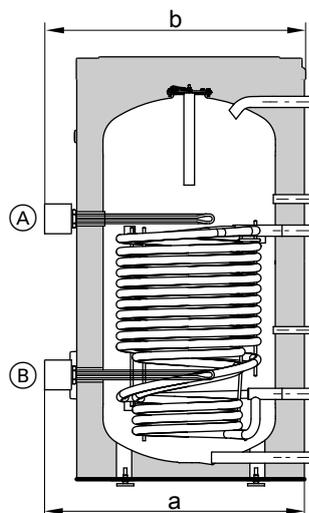
- Der Elektro-Heizeinsatz ist nur bei sehr weichem bis mittelhartem Wasser bis 14 °dH (Härtestufe 2, bis 2,5 mol/m<sup>3</sup>) einsetzbar.
- Die Heizleistung ist wählbar: 2, 4, 6 kW
- Zum Einbau im unteren Bereich des Vitocell

Bestandteile:

- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Temperaturregler
- Flansch
- Flanschhaube, Farbe: Vitopearlwhite
- Dichtung

## Zubehör (Fortsetzung)

### Einbauposition



Beispiel: Vitocell 100-V, Typ CVWB

- (A) Einbauposition oben
- (B) Einbauposition unten

#### Best.-Nr.

Speicher	l	200	250	300	390	500
Einbauposition						
– Oben		—	Z012684	Z012684	Z012684	Z012684
– Unten		Z021939	Z021939	Z021939	Z026669	Z026669

#### Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE

Max. Leistungsbereich	kW	6				
Nennaufnahme Normalbetrieb/Schnellaufheizung	kW	2	4	6		
Nennspannung		1/N/PE 230 V/50 Hz			3/PE 400 V/50 Hz	
Nennstrom	A	8,7	17,4	8,7		
Gewicht	kg	2				
Schutzart		IP 45				

## Zubehör (Fortsetzung)

### Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE in Verbindung mit Vitocell

Speicher		l	200	250	300	390	500
<b>Mit Elektro-Heizeinsatz-EHE aufheizbarer Inhalt</b>	Oben	l	—	62	101	129	133
	Unten	l	140	185	241	301	373
<b>Breite</b> mit Elektro-Heizeinsatz-EHE	Oben: b	mm	—	800	800	1028	1028
	Unten: a	mm	790	790	790	1041	1041
<b>Mindestwandabstand</b> zum Einbau des Elektro-Heizeinsatz-EHE		mm	500	500	500	650	650
<b>Aufheizzeit</b> von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE 2/4/6 kW:							
– 2 kW	Oben	h	—	1,83	3,00	3,74	3,86
	Unten	h	4,08	5,38	7,00	8,73	10,82
– 4 kW	Oben	h	—	0,91	1,75	1,87	1,93
	Unten	h	2,05	2,70	3,51	4,36	5,41
– 6 kW	Oben	h	—	0,61	1,00	1,25	1,29
	Unten	h	1,37	1,80	2,35	2,91	3,61

Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Ges.m.b.H.  
A-4641 Steinhaus bei Wels  
A Carrier Company  
Telefon: 07242 62381-110  
Telefax: 07242 62381-440  
www.viessmann.at

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG  
35108 Allendorf  
A Carrier Company  
Telefon: 06452 70-0  
Telefax: 06452 70-2780  
www.viessmann.de